



EUROPA-
KOMMISSIONEN

DEN EUROPÆISKE UNIONS
HØJTSTÅENDE
REPRÆSENTANT
FOR UDENRIGSANLIGGENDER
OG SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 7.11.2012
JOIN(2012) 30 final

2012/0313 (NLE)

Fælles forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for
Iran**

BEGRUNDELSE

- (1) Den 23. marts 2012 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 267/2012, som ophæver og erstatter forordning (EU) nr. 961/2010.
- (2) Rådets afgørelse 2012/635/FUSP af 15. oktober 2012 fastsætter yderligere foranstaltninger over for Iran, bl.a. opførelse af flere personer og enheder på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, som fastsat i bilag IX til forordning (EU) nr. 267/2012. Denne afgørelse indfører også en undtagelse fra de restriktive foranstaltninger for at beskytte Unionens energisikkerhed.
- (3) Der kræves en ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 for at give denne undtagelse virkning.
- (4) Den højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen foreslår, at afgørelsen ændres i overensstemmelse hermed.

Fælles forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/413/FUSP af 26. juli 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af fælles holdning 2007/140/FUSP¹,

under henvisning til fælles forslag fra Europa-Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Foranstaltningerne i afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran får virkning ved Rådets forordning (EU) nr. 267/2012² af 23. marts 2012. Forordningen fastsætter bl.a., at alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de personer, enheder og organer, der er opført i bilag VIII og IX til forordningen, indfryses.
- (2) Ved Rådets afgørelse 2012/635/FUSP af 15. oktober 2012 indføres en undtagelse fra de restriktive foranstaltninger for at beskytte Unionens energisikkerhed.
- (3) Denne foranstaltning hører under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og det er derfor nødvendigt at indføre lovgivning på EU-plan for at gennemføre den, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstaterne anvender den på samme måde.
- (4) Forordning (EU) nr. 267/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 267/2012 foretages følgende ændringer:

¹ EUT L 195 af 27.7.2010, s. 39.

² EUT L 88 af 24.3.2012, s. 1.

1) Artikel 23, stk. 4, affattes således:

"4. Med forbehold af undtagelserne i artikel 24, 25, 26, 27, 28, 28a eller 29 er det forbudt at yde specialiserede tjenester til finansielle betalingsmeddelelser, som anvendes til at udveksle finansielle data, til de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag VIII eller IX."

2) Som artikel 28a indsættes:

"Artikel 28a

Forbuddene i artikel 23, stk. 2 og 3, finder ikke anvendelse på:

a) handlinger og overførsler, der udføres med hensyn til enheder, der er opført på listen i bilag II, og som er indehavere af rettigheder, der følger af en oprindelig tildeling inden den 27. oktober 2010 fra en anden suveræn regering end den iranske af en produktionsdelingsaftale, for så vidt som sådanne handlinger og overførsler vedrører disse enheders deltagelse i nævnte aftale.

b) handlinger og overførsler, der udføres med hensyn til enheder opført på listen i bilag II, for så vidt som de indtil den 31. december 2014 er nødvendige for at opfylde forpligtelser, der stammer fra de kontrakter, der henvises til i artikel 12, stk. 1, litra b), forudsat at disse handlinger og overførsler i hvert eneste tilfælde er blevet forhåndsgodkendt af den pågældende kompetente myndighed, og denne har informeret de andre kompetente myndigheder og Kommissionen om sin hensigt om at give tilladelse."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*